

Kúpna zmluva

Číslo: 7/2005

uzatvorená podľa ustanovenia § 409 a násl. Zákona č.513/1991 Zb. Obchodného zákonníka,
v znení jeho neskorších predpisov medzi zmluvnými stranami:

I. ZMLUVNÉ STRANY

1. Kupujúci :

LESOPOĽNOHOSPODÁRSKY MAJETOK

067 67 ULIČ, š.p.

IČO : 492531

IČ pre DPH : SK 2020511845

Bank. spojenie : VÚB, a.s. pobočka Humenné

číslo účtu : 515102532/0200

v zastupení : Ing. Alexej Nemeth

Zápis: OR OS Prešov, Odd. Pš. Vložka č.5/P

2. Predávajúci :

LESSTROJ –Lubomír Strojný, Tranovského 21, 040 01 Košice

IČO : 37300245

IČ pre DPH : SK 1020648827

Bank. spojenie : ČSOB a.s. pobočka Košice

číslo účtu : 05642280/7500

v zastúpení : Lubomír Strojný

Okresný úrad, odbor živnostenský a ochrany spotrebiteľa Košice

IV., Sp.č.žo-C2001/02139-00002/KOA, Reg.č. 1162/2001

**Na základe zmluvy o obchodnom zastúpení akciovej spoločnosti AGAMA so
sídлом v Starom Meste, Česká republika, uzatvárame Kúpnu zmluvu na dodanie
nasledovného tovaru. Táto zmluva sa uzatvára na základe dohody uvedenej v bode
VII. Platobné podmienky.**

Uvedení zástupcovia oboch strán výslovne prehlasujú , že sú oprávnení túto zmluvu
podpísať a k platnosti zmluvy nie je potrebný podpis inej osoby.

II. PREDMET PLNENIA

Špecifikácia - technický popis

Na základe Vašej požiadavky Vám predkladáme Kúpnu zmluvu na dodanie súpravy
na odvoz krátkeho dreva.

Jedná sa o vozidlo SCANIA s klanicovou nadstavbou, osadenú s hydraulickým výložníkovým nakladačom kmeňov /ďalej HR PENZ 13 200 HL / a dvojosí príves AGA 3.2.

Jedná sa o špeciálnu súpravu na výrezy postavenú na valníkovom podvozku s ložnou plochou v dĺžke 6,3 m / dĺžka výrezov 6 m / a s montážou HR PENZ 13 200 HL v zadnej časti vozidla s možnosťou priamej nakládky prívesu. Súčasťou súpravy je dvojosí príves AGA 3.2.

2.1. Vozidlo SCANIA novej modelovej rady P 420 CB6x6 HHZ /viď príloha ku KZ č.7/2005/.

2.2. Hydraulická ruka PENZ 13 200 HL s príslušenstvom.

Jedná sa HR skladanú v prepravnej polohe do „Z“ s obojstranne výsuvnými a otočnými podperami /oporná šírka 4500 mm/, dvojitém otočným mechanizmom s ozubeným hrebeňom, dvoj činnými hydraulickými valcami, priamym ručným sférickým ovládaním šúpatiek hydraulických rozvádzačov / 4 sekcie/ , dvoma pedálovými ovládačmi a hydraulickým prevádzačom v stĺpe.

Typ:	PENZ 13 200 HL
Zdvihový moment netto	119,7 kNm
Krútiaci moment natáčania	30 kNm
Zdvihová rýchlosť	1,25m/s
Rýchlosť otáčania	6. 1 min-1
Max. vyloženie	9 590 mm
Uhol otáčania	425 stupňov
Hmotnosť bez závesnej výbavy	2 400 kg
Zaťažový diagram: viď príloha	

Príslušenstvo:

- rotátor INDEXATOR GV 12-2, záves rotátoru
- drapák L 40
- kotevné skrutky
- olejová nádrž
- vyhrievaná sedačka
- 1 x osvetlenie
- farba – prevedenie strieborná metalíza

2.3. Nadstavba , montáž – špecifikácia:

Pomocný rám po celej dĺžke ložnej plochy je profilový celokovový priečinkového typu s predným čelom prekrytým oceľovým plechom. Klanice AL. FOREST KING 8 ton /prevedenie z výsuvnými nadstavcami/.

Priestor medzi priečnikmi je prekrytý oceľovým plechom s proti sklzovou úpravou. Všetky ostatné dôležité časti vozidla sú prekryté oceľovým plechom /kolesá, nádrže, akumulátory/.

HR PENZ 13 200 HL je namontovaná v zadnej časti vozidla s nulovým bodom nad kabínou vozidla. Súčasťou montáže je hydraulický obvod s čerpadlom a olejovým

chladičom. Montáž je ukončená montážnou skúškou a zápisom do TP vozidla.

Nadstavba pozostáva s nasledovných komponentov:

- pomocný rám a predné čelo
- klanice a priečniky AL. FOREST KING 8 ton
- Čerpadlo VOBF 53/53 litrov
- chladič oleja
- nádrž olejová
- olejová náplň
- farba – tmavo šedá /SCANIA/

Technická dokumentácia bude kupujúcemu odovzdaná pri prevzatí oproti podpisu dodacieho listu.

2.4. Prípojné vozidlo: príves AGA 3.2. / dvojosi /

Klanicový príves na drevo AGA 3.2. je špeciálne navrhnutý, skonštruovaný na prepravu dreva po nespevnených vozovkách, ale použitý druh náprav umožňuje aj rýchlu prepravu diaľničného typu. Vozidlo je preto vhodné na prepravu dreva priamo z lesných podmienok na miesto určenia bez nutnosti prekládky. Príves je riešený univerzálne – posuvne nastaviteľné klanice umožňujú prepravu dreva od 2m do 7 m podľa aktuálnej potreby.

Technické údaje :

Rám:

Oceľový, zváraný, pozostávajúci z 2 hlavných nosníkov profilu „I“ spojených pomocou C priečok. V hornej časti rámu medzi hlavnými nosníkmi je štandardne uložená podlaha z oceľového plechu a spevnená oceľovými priečkami.

Typ náprav:

2 nápravy SAF - vzduchom odpružené so zosilným dvojitém ramenom pérovania.

Kolesá:

- jedno montáž, disky oceľové s pneumatikami: 425 R 22,5 - BARUM

Brzdová sústava:

najmodernejšieho typu s automatickým bez údržbovým záťažovým regulátorom KNORR a proti blokovacím systémom ABS 4S/3M Knorr. Ručná brzda pomocou pružinových brzdových valcov. V prípade potreby iná, aby bola zosúladená z vozidlom.

El. Inštalácia:

- typ osvetlenia ASPOCK /pozostáva s 9 komorových svetidiel/
- 2 ks. prídavných zadných obrysových svetidiel
- osvetlenie evidenčného čísla
- bočné obrysové osvetlenie a odrazky oranžovej farby
- predné obrysové osvetlenie a odrazky bielej farby .

Nadstavba:

4 pary klaníc AL. FOREST KING 8 ton /prevedenie z výsuvnými nadstavcami/.

Upínací mechanizmus:

2 páry kotevných držiakov pre napínacie pásy po stranách prívesu.

Držiak rezervy: centrálny košový, umiestnený za bočnou bariérou, medzi nápravami.

Bočná bariéra: podľa predpisu EHK, hliníková, výklopná.

Povrchová úprava: štandardne, oceľové časti upravené kvalitným základným antikoróznym náterom. Vrchný odtieň podvozkovej časti sivá, /SCANIA/ ostatné časti na základe želania zákazníka.

Kontrola preťažovania prívesu manometrami.

2.5. Hmotnosť:

- vozidla : cca. 15 600 kg

- prívesu AGA 3.2 s AL. klanicami FOREST KING: cca. 4 220 kg.

III. CENA

Súprava:

Vozidlo SCANIA P 420 CB6x6EHZ	85 500.- EUR
HR PENZ 13 200 HL s príslušenstvom:	38 500. EUR
Nadstavba – montáž :	10 800.- EUR
<u>Príves AGA 3.2.</u>	<u>22 652.- EUR</u>
Cena:	157 452.- EUR
DPH 19%	29 915,88.- EUR
Cena spolu:	187 367,88.- EUR

Kupujúci sa zaväzuje zaplatiť predávajúcemu cenu za predmet plnenia, a to vo výške, dľa čl. III.

Vlastnícke právo prechádza na kupujúceho až po úplnom zaplatení celej čiastky kúpnej ceny.

IV.DOBA PLNENIA

Predávajúci sa zaväzuje dodať predmet plnenia do **15 pracovných dní** od pristavenia vozidla na montáž nadstavby a HR PENZ 13 200 HL.

Termín pristavenia vozidla dňa: **8.7.2005.**

V. MIESTO PLNENIA

Predmet plnenia bude predaný kupujúcemu v prevádzke SCANIA – Ličartovce.

VI. ZÁRUKA

1. Záručná doba začína bežať dňom odovzdania vozidla s namontovanou hydraulickou rukou a prívesom do prevádzky. Záručná doba sa predlžuje o dobu trvania záručnej opravy. Ak dôjde na základe kupujúceho k uplatneniu práva k výmene zariadenia alebo jeho časti, beží záručná doba vo vzťahu k vymenenému celku od okamžiku jeho prevzatia.
2. Predávajúci nezodpovedá za vady, ktoré vzniknú v priebehu záručnej lehoty ak sa vozidlo s hydraulickou rukou a príves použili na iné účely na aké sú určené, alebo boli používané v rozpore s návodom k obsluhu alebo ako dôsledok havárie.
3. Predávajúci poskytne kupujúcemu záruku, že dodávka má v čase dodania zmluvne zaistené vlastnosti, nemá závady a zodpovedá dohodnutým rozsahom dodávky.
4. Reklamácie prípadných závad musia byť uplatnené kupujúcim u predávajúceho bez zbytočného odkladania písomnou formou. Pri oprave tovaru u kupujúceho je tento povinný na požiadanie a po dohode o úhrade s dodávateľom dať pracovníkom predávajúceho k dispozícii potrebný počet pomocných pracovníkov, dielenské priestory a zariadenie.

Záručná doba je jeden rok na vozidlo, nadstavbu a príves AGA 3.2. Na nosné diely oceľovej konštrukcie HR PENZ 13 200 HL - 2 roky.

Kompletný záručný a pozáručný servis na súpravu sa bude prevádzkať v priestoroch SCANIA – Ličartovce.

VII. PLATOBNÉ PODMIENKY

Zmluvné strany sa dohodli, že **dohodnutá kúpna cena dľa odst. III., bude uhradená nasledovne:**

Záloha vo výške 25% z celkovej sumy na základe zálohovej faktúry v EUR v prepočte na Sk, vyhotovenú v deň podpisu zmluvy a následne realizačnej.

Faktúra bude vyhotovená v deň predaja /po odrataní zálohy/, vo výške zostatku predajnej ceny v EUR v prepočte na Sk, v deň vyhotovenia faktúry zo splatnosťou desiatich dní po odovzdaní predmetu plnenia.

VIII. REFERENCIE VÝROBKU

HR PENZ 13 200 HL - výrobca Spoločnosť PENZ – KRAN Austria bola založená pred 42 rokmi a počas celého obdobia svojej existencie sa zaoberá výrobou a rozvojom HR pre potreby lesného hospodárstva. Je to súkromná spoločnosť, ktorá nevyniká množstvom vyrobených HR, ale ich kvalitou a spoľahlivosťou.

Výhradným zastúpením pre Českú a Slovenskú republiku bola poverená spol. **AGAMA, a.s. Staré Město v ČR. Zástupca pre SR je LESSTROJ – Ľubomír Strojný, Košice.** AGAMA, a.s. bola založená v roku 1990 a za obdobie svojej existencie vyrobila množstvo prívesov, návesov a odvozných súprav.

SCANIA, referencie výrobku viď príloha

Uvedenú súpravu by kompletizovala **AGAMA, a.s. v Starom Měste**, ako dodávateľ HR a výrobca nadstavby a prívesu prostredníctvom poverenej firmy **Ľubomír Strojný – LESSTROJ.**

Referenčný súpis identických dodávok v SR:

BEKY, a.s. Snina 2x

HM – Systém s.r.o.

EUROWOOD Slovakia

Ing. Jozef Metes, Námestovo

Štrbák s.r.o. – Ing. Herda

Kupujúci :

Lesopoloľnohospodársky majetok

ULIČ

Štátny podnik

067 67 Ulič

Príloha č.1 – SCANIA

V Košiciach:

Predávajúci:

LESSTROJ
Ľubomír STROJNÝ
Tranovského 21, 040 01 Košice
IČO: 37 300 245
DIČ: SK1020648827

IČO: 37 300 245 tel./fax: xx421 55 625 69 74

DIČ: SK1020648827

www.agama-a.s.cz

Bankové spojenie: ČSOB, a.s.

číslo účtu: 113979083/7500

lesstroj@in.slovanet.sk

**SCANIA**

Scania Slovakia s.r.o.

Príloha č.1 je neoddeliteľnou súčasťou kúpnej zmluvy 7/2005**TYP**

Séria P,R,T
Typ vozidla nákladné
Model vozidla P
Typ prevádzky (L,C,D) C - ťažká, kratšie vzdialenosti
Vyhotovenie+konfigurácia náprav B6X6
Trieda zaťaženia (M,H,E) H - ťažké
Vyhotovenie vozidla šasi
Riadenie ľavostranné
Sily v riadení podľa 92/62 EC nie
Manévrovateľnosť podľa 97/27/EC

PODVOZOK

Konfigurácia náprav 6X6
Systém riadenia 1-okruhový
Výška rámu zvýšená
Šírka vozidla 2550 mm
Rázvor 4300 mm
Dĺžka zadného previsu 4200
Konečná úprava rámu štandard

NÁPRAVY A ODPRUŽENIE

Odpruženie prednej nápravy 3X29
Max. technické zaťaženie PN 8500
Typ odpruženia PN listové s FUP
Torzný stabilizátor predný štandardný
Odpruženie zadnej nápravy 4X41
Zaťaženie zadnej dvojnápravy 10.5+10.5
Typ odpruženia ZN listové
Torzný stabilizátor zadný
Ukazovateľ tlaku vzduchu BAR

KOLESÁ A PNEUMATIKY

Disky oceleové
Počet predných diskov 2
Predné disky 11.75x22.5" oceleové
Počet diskov 1. ZN 4
Disky 1. ZN 9.00x22.5" oceleové
Počet diskov 2. ZN 4
Disky 2. ZN 9.00x22.5" oceleové
Počet diskov rezervy 1
Disk rezervy 9.00x22.5" oceleový
Počet predných pneu 2
Predné pneumatiky 385/65R22.5 MSS
Rozmer pneu PN 385/65
Počet pneu 1. ZN 4
Pneumatiky 1. ZN 315/80R22,5 MSD Good-Year
Rozmer pneu 1. ZN 315/80
Počet pneu 2. ZN 4
Rozmer pneu 2. ZN 315/80
Pneumatiky 2. ZN 315/80R22,5 MSD Good-Year
Počet rezervných pneu 1
Rozmer pneu rezervy 315/80
Pneumatiky rezervné 315/80R22,5 MSS GoodYear
VIN na štítku z fabriky 96/53/EC



SCANIA

Scania Slovakia s.r.o.

Typový štítok podľa homologizácie pneu 92/23 EC
 Kryt kolesových matíc lakovaný
 Kryty matíc kolies lakované, jedna náprava
 Plastové krytky kolesových matíc
 Zakladacie klíny 2ks
 Hadice na hustenie pneu 20 metrov
 Zdvihák

PALIVOVÝ SYSTÉM

Palivová nádrž, napravo ocel'ová 300L
 Palivové nádrže montáž jednomontáž
 Uzamykateľná zátka nádrže
 Uzamykateľná zátka palivovej nádrže 1 ks
 Výška palivových nádrží nad vozovkou normálna

BRZDOVÁ SÚSTAVA

Vyhotovenie brzdového systému šasi
 Kategória bŕzd podľa EC AB
 Ovládanie bŕzd pneumatické
 ABS
 Typ bŕzd bubnové
 Nastavovanie brzdových kľúčov automatické, 3 nápravy
 Zát'azový regulátor
 Parkovacia brzda na prednej náprave
 Typ brzdového válca 1. zadnej nápravy membránový
 Vymedzovanie vôle bŕzd automatické
 Interlock-poistný ventil
 Ovládanie výfukovej brzdy brzdovým pedálom
 Retardér SCANIA
 Brzdy prívěsu B-ADAPT
 Brzdy pre prívěs/náves
 Parkovacia brzda s kontrolnou polohou

ELEKTRICKÁ SÚSTAVA

Batérie 175Ah
 Odpojovač batérií servisný
 Ovládanie odpojovača bateriek na ráme
 Alternátor 80A

OSTATNÁ VÝBAVA PODVOZKA

Vyústenie výfuku dozadu
 Tlmič výfuku normálny
 Tepelný kryt výfuku
 APS inteligentný kompresor vzduch
 Zásterky za prednými kolesami
 Protirozstreková úprava blatníkov
 Protirozstrekové rohože v blatníkoch predné
 Rozšírené predné blatníky
 Farba podvozka šedá
 Farba podvozka Scania šedá
 Odhlučnenie 80/82 dbA

VÝBAVA ŤAŽNÉ VOZIDLO

Elektrické konektory 1X15 pólový
 Brzdové konektory ISO

VÝBAVA VALNÍK

Kábelový zväzok pre nadstavbára 7+7+7
 Káble pre nástavbára v ráme 8 M
 Pripojenie batérií pre nástavbára



SCANIA

Scania Slovakia s.r.o.

Konzola na zásuvky na konci rámu
Konfigurácia konektorov zásuvky kontinentálna
Umiestnenie koncových svetiel na konzolách
Typ koncových svetiel 7-komorové

ÚPRAVY PODVOZKA

Rozmiestnenie otvorov pre nadstavbu základné
Ovládanie motora - príprava príprava
BWS príprava pre nadstavby

SPÁJACIE ZARIADENIA

Ťažný priečník dočasne montovaný
Typ ťažného priečníka DB190, čiastočne znížený
Ťažné zariadenie VBG 8500 Cap 50

HNACIA SÚSTAVA

MOTOR

Objem motora 12 litrov
Typ motora DC1214 420k Euro3
Vstrekovanie HPI
Odvetranie kľukovej skrine otvorené
Nasávanie vzduchu úprava zimná prevádzka
Ovládanie ventilátora mechanické
Obmedzovač bieleho dymu
Obmedzovač rýchlosti
Nastavenie obmedzovača rýchlosti 85 EC

PREVODOVKA

Typ prevodovky GR900R
Typ prevodovky mechanická

POMOCNÉ NÁHONY

Pomocný náhon (PTO) na spojke závislý EG601

ROZVODOVKA

Typ rozvodovky zadnej nápravy RBP735
Prevod rozvodovky ZN 4,22
Uzávierka diferenciálu

KABÍNA

VONKAJŠIA VÝBAVA

Typ kabíny P
Typ kabíny CP14 denná
Maximálna výška vozidla 4 metre
Výška strechy kabíny znížená
Farby kabíny kategória 1
Farba kabíny EUCALYPTUS GREEN Zelená 1870PM
Farba prednej masky šedá
Odpruženie kabíny 2-bodové mechanické
Ovládanie okien mechanické
Typ spätných zrkadiel sférické na oboch stranách
Typ spätného zrkadla spolujazdca sférické
Deflektor spätných zrkadiel
Elektrické vyhrievanie spätných zrkadiel
Širokouhlové zrkadlo na strane spolujazdca
Bočné pohľadové zrkadlo
Elektrické ovládanie spät. zrkadiel na oboch stranách

OSVETLENIE

Asymetria svetlometov pravá
Nastavovanie svetlometov
Typ hlavných svetlometov H4



SCANIA

Scania Slovakia s.r.o.

Ochrana predných svetlometov

Zadné svetlá do hmly

Cúvacie svetlá

Predné pozičné svetlá biele

Kábel pre výstražné svetlo

Príprava pre maják

OSTATNÁ VONKAJŠIA VÝBAVA

Oceľový nárazník

Sklopný predný schodík

Klaksón za nárazníkom vzduchový

Strešné okno manuálne

VNÚTORNÁ VÝBAVA: SEDADLÁ A LÔŽKA

Sedadlo vodiča odpružené vzduchom typ Medium

Nastaviteľné odpruženie sedadla vodiča

Poťah sedadla vodiča vinyl+látkový

Sedadlo spolujazdca neodpružené typ STATIC

Poťah sedadla spolujazdca vinyl+látkový

Poťah stien a stropu vinyl

VYKUROVANIE

Ovládanie teploty manuálne

OVLÁDACE A KONTROLKY

Prístrojovka krátka/dlhá krátka

Palubná doska otvorená

Palubná doska - povrch neupravený

Prístrojová skupina km/h + Palubný počítač

Tachograf 1 denný VDO

Nastaviteľný volant

Volant základný

Spínače tempomatu na volante

Radiaca páka plast

KOMUNIKÁCIA

Rádio príprava

Jazykový súbor 1

ODKLADACIE PRIESTORY

Odkladacia schránka na zadnej stene otvorená

DALŠIA VNÚTORNÁ VÝBAVA

Čalúnenie dverí plastové

Vnútorne osvetlenie základné

Ochranné koberčeky na podlahe gumové

Max. hmotnosť vozidla 29500

Max. legislatívna celková hmotnosť vozidla 26 000 kg

Max. legislatívna hmotnosť súpravy 40 000 kg

Jazyková verzia návodov na obsluhu Anglická

Jazyk štítka Anglický

Počet kľúčov/ovládačov 2

Imobilizér

DOVÝBAVA SK

PDI - Slovensko (vrátane povinnej výbavy - lekárnička, hasiaci prístroj)